



La relation enseignant(e)/apprenant(e) : vers un contrat de complicité attentive...

L'objectif de notre travail est de faire sortir enseignants et apprenants de la routine, de transformer la classe en un lieu événementiel, un lieu où il se passe quelque chose.

Il s'agit de montrer au quotidien que la langue enseignée est une langue vivante.

Le français en particulier est souvent ressenti par les élèves comme une langue scolaire, une matière enseignée, un peu poussiéreuse. C'est notre tâche de les amener à changer leur point de vue.

Notre but est de conduire progressivement l'apprenant(e) à se décider à apprendre.

Nous partons d'une hypothèse de travail : **le degré zéro de motivation.**

Nous considérons que quel que soit l'intérêt d'un exercice ou d'un document, les élèves ne s'y intéressent pas a priori. Donc...

Nous allons **définir une stratégie.**

----> **L'enseignant(e) est représentant(e) du monde adulte et porte parole de la langue enseignée.**

Il / Elle doit prendre pleinement conscience de ce *rôle de référence*.

Les apprenant(e)s vont très fortement identifier la langue à la personne qui l'enseigne.

La motivation à l'apprentissage de la langue, et au-delà, la motivation à être adulte vont dépendre étroitement du succès ou de l'échec de la relation enseignant(e)/apprenant(e)s.

----> La première priorité d'un(e) enseignant(e) qui entre dans une classe est d'avoir **le sourire.**

---->La deuxième priorité d'un(e) enseignant(e) est de **faire prendre la parole au plus grand nombre d'apprenant(e)s dans les toutes premières minutes du cours.**

Lorsque l'on parle une fois, il est plus facile de parler une deuxième fois, puis une troisième fois...

Comment faire parler ? Comment faire participer ?

- En posant systématiquement des questions où il y a plusieurs réponses justes et possibles.

Exemples :

Cours débutant : *Quels prénoms français est-ce que vous connaissez ?*

Grammaire : *Complétez les phrases suivantes :*

+ " *Paul et Janine sur la plage. "*

+ " *Hier, Pierre au restaurant. "*

- En laissant un temps de réflexion à chaque individu avant de demander une réponse au groupe.

Exemple :

+ *Que pensez-vous de l'attitude du personnage dans cette situation ?*

L'apprenant(e) définit son opinion puis la communique au groupe.

- En proposant des travaux à deux ou travaux de groupes en temps limité avec présentation des résultats au groupe.

Exemples :

+ A deux, en deux minutes, faites une liste de questions à poser pour une interview.

+ A deux, trouvez cinq idées pour mieux apprendre une langue.

+ Littérature : En cinq minutes, cherchez dans le texte tout ce que l'on apprend sur le personnage principal.

Puis mise en commun.

- En posant systématiquement des questions dont l'enseignant(e) ne peut prévoir la réponse avec exactitude. Il s'agit de favoriser un véritable échange d'informations et de vérifier ce que les participant(e)s ont réellement compris.

Exemple : *D'après vous, expliquez pourquoi le personnage agit ainsi.*

----> **La classe** sera conçue comme **une succession de tâches d'apprenant(e)s**.

Que fait l'apprenant(e) ? Et lorsqu'il/elle a terminé cette tâche, que fait-il / elle ensuite ? Dans la perspective de l'apprenant(e), écouter quelqu'un, c'est ennuyeux, pourquoi s'intéresser au travail d'un autre ? Il / elle doit être actif le plus possible.

----> **Les moments de classe** seront **diversifiés** : travail individuel, travail à deux, travaux de groupes, prise de parole de l'enseignant(e). Une large partie du temps sera dédiée aux interactions dans la classe et à la créativité.

----> Il faut **différencier clairement les phases d'apprentissage et d'évaluation. L'apprentissage est collectif. L'évaluation est individuelle.**

L'apprentissage nécessite une entraide entre les apprenant(e)s et un positionnement de l'enseignant(e) comme celui / celle qui aide à apprendre. Il / Elle se situe plus à côté de l'élève que devant les élèves... Les modes d'évaluation sont avant tout dictés par le contexte institutionnel. Ils doivent servir à vérifier que les objectifs d'apprentissage fixés ont été atteints et non à piéger l'élève.

----> Nous passerons **d'une pédagogie de l'objet à une pédagogie du sens**.

+ **Les documents programmés** (le manuel, le cahier d'exercices, etc.) constituent l'ossature fixe de l'apprentissage. Ils sont fondamentalement utiles : ils permettent d'organiser progressivement l'acquisition des connaissances.

Par contre, ils donnent une image nécessairement simplifiée de la langue à apprendre.

Ils transforment l'apprentissage en une course d'obstacles. Chaque fois que l'on a appris quelque chose, la page suivante s'ouvre sur une nouvelle chose à apprendre.

La communication en langue cible est presque toujours prévue pour plus tard.

La langue est un objet d'apprentissage.

+ **Les documents éphémères** (chansons, documents audiovisuels, articles de presse, photos, documents multimédia, documents Internet et autres documents authentiques) font entrer le monde extérieur dans la classe. Ils doivent être récents et ne pas être conservés. Ils seront remplacés par d'autres documents de même type. Ils mettent en scène **l'actualité immédiate de la langue cible** dans la vie quotidienne, dans les médias, dans la vie culturelle, dans le monde professionnel et celui des affaires. On apprend pour tout de suite... pour un contact et une communication en temps réel. (Ce que j'apprends me sert aujourd'hui !)

C'est la tâche demandée qui déterminera largement le niveau de difficulté linguistique.

Les documents éphémères sont les supports privilégiés pour mettre les apprenant(e)s en situation d'entraide (travail à deux ou à plusieurs) pour comprendre, (re)construire le sens, rapporter, présenter des informations.

L'accoutumance à la rencontre de la langue authentique dès le début de l'apprentissage permettra d'aborder rapidement des documents complexes correspondant à l'expérience du monde des apprenant(e)s.

Les élèves fréquentent la langue authentique. **La langue est porteuse de sens.**

---> **Enseigner, c'est apprendre...**

Les documents programmés sont indispensables pour organiser l'apprentissage, on ne peut pas apprendre tout en même temps.

Les documents éphémères sont nécessaires dès le début de l'apprentissage pour rencontrer la langue cible dans sa réalité actuelle.

Le professeur choisit, définit, organise, planifie le déroulement des activités.

Il / elle fait appel à *toutes* les connaissances de l'élève.

Son objectif est de contribuer à aider l'apprenant(e) à mettre en place des stratégies de compréhension puis d'expression.

L'enseignant(e) se situe lui / elle-aussi dans une continuité de la rencontre avec la langue enseignée... une langue vivante, riche, en évolution... Il / elle élargit son propre univers, ses connaissances.

Exemples :

Internet et les documents issus des médias sont des sources particulièrement adaptées pour créer un lien entre le monde extérieur et la classe.

+ **Avec TV5 : à partir du générique d'une émission.**

a) Visionner une ou deux fois le générique.

b) Les apprenants font l'inventaire aussi exhaustif que possible de tous les éléments du générique : objets, personnages, actions, bruits, musique, voix.

c) Ils font des hypothèses sur le contenu de l'émission.

d) Ils résument en une phrase leurs propositions.

Toutes les émissions de télévision commencent par un générique. Si l'élève a accès à TV5 hors de la classe, il pourra retrouver chez lui en direct le même document.

+ **Avec TV5 : travail sur les présentations.**

Dans toutes les émissions jeux, il y a une étape obligatoire : la présentation des candidats.

a) Visionner la présentation des candidats sans le son.

b) Pour chaque candidat(e), imaginer un âge, une profession, une origine, une situation de famille (marié ou non, enfants, etc.), des passe-temps favoris, une personne que le/la candidate veut saluer.

c) Chaque apprenant(e) se présente en utilisant la personnalité inventée.

d) Visionner l'extrait d'émission avec le son. Pour chaque candidat(e), essayer de donner une réponse aux mêmes demandes d'informations : âge, profession, etc.

Si l'élève a accès à TV5, il pourra retrouver chez lui en direct le même type de document.

+ **Avec TV5 : publicités.**

Présenter une ou plusieurs publicités de l'émission « Images de pub ».

a) En petits groupes, les apprenants donnent leur opinion sur ce(s) publicité(s) (ce qu'ils trouvent intéressant, surprenant, bien fait, ridicule, etc. ?) disent comment le même produit est vendu et si cette publicité serait efficace dans leur pays.

+ Avec "**Libération**" : à partir du journal quotidien sur Internet : www.liberation.com

a) Rechercher et imprimer l'information du jour sur <http://www.liberation.com>.

b) Etudier l'article en classe : quel est l'événement ? Où et quand s'est-il passé ? Qui sont les personnes concernées ? Quelles ont été les premières conséquences de l'événement ? Y a-t-il des réactions publiques ?

Si oui, lesquelles ?

En renouvelant plusieurs fois ce travail, les apprenants s'accoutument au type de document et à l'exercice. S'ils ont accès à Internet, ils peuvent eux-mêmes aller chercher un article de même type pour le prochain cours.

Quel que soit le niveau des élèves, ils peuvent participer aux « forums des lecteurs » et laisser une trace de leur opinion sur le sujet. Ils communiquent immédiatement, directement, dans la langue qu'ils sont en train d'apprendre...

----> **Vers un contrat de complicité attentive.**

La possibilité pour un nombre croissant d'apprenant(e)s et d'enseignant(e)s d'accéder aux médias et à Internet, ainsi que le développement des centres de ressources multimédia renforcent l'importance de l'auto-apprentissage et de l'accès autonome aux informations.

La relation enseignante / apprenant(e) reste cependant la clef de voûte de l'édifice pédagogique dans tout enseignement basé sur un face à face pédagogique. Elle joue un rôle fondamental dans la motivation à apprendre.

L'enseignant(e) est maître d'œuvre, incitateur / incitatrice et organisateur / organisatrice de l'apprentissage. Il / Elle anime, ouvre des portes, montre des voies, conseille, oriente, encourage, donne confiance, contribue à *créer un lien affectif positif entre la langue enseignée et l'apprenant(e)*....

La réussite de l'apprentissage est basée sur une relation de partenariat, une volonté de responsabilisation tout autant que transmission de savoir. **On apprend ensemble...**

Le contrat entre élèves et enseignant(e)s consiste à réussir à s'associer pour mettre en place des stratégies d'enseignement et d'apprentissage en commun qui permettent d'atteindre les objectifs fixés par les institutions ou par les apprenant(e)s eux-mêmes à la fin de la période de travail donnée..

Pour aller plus loin :

Boiron, M.(1997) : Apprendre et enseigner avec TV5, Le Français dans Le Monde, 290, pp.26-29.

Holec, H., Huttunen, I. (Coordonné par) (1997) : L'autonomie de l'apprenant en langues vivantes. Recherche et développement / Learner autonomy in modern languages. Research and development, Editions du Conseil de l'Europe.

Holec, H., Little, D., Richterich R. (1996) : Stratégies dans l'apprentissage et l'usage des langues / Strategies in language learning and use, Editions du Conseil de l'Europe.

Korsvold A-K., Rüschoff, B. (ed) (1997) : New technologies in language learning and teaching, Council of Europe Publishing.

Pour tous renseignements et contacts :

CAVILAM : info@cavilam.com

TV5 : enseignant@europe.tv5.org

Auteur : Michel Boiron.

